



دفعات (SRSS) Status Resolution Support Services - الإبلاغ عن دخلكم

في حال بدأت أنت أو شريكة حياتك بالعمل، يجب عليكم أن تقوموا بإعلامنا **على الفور**. وذلك لأن ما تجنيه أنت وشريكة حياتك يؤثر على دفعات SRSS الخاصة بكم.

نحن بحاجة إلى معرفة ما تكسبونه كل أسبوعين، حتى تتقاضوا المبلغ الصحيح. ففي حال استلمتم دفعة SRSS زائدة، سيتوجب عليكم إعادة المال.

ما الذي يجب علي الإبلاغ عنه؟

الدخل من العمل:

- إجمالي الدخل من الرواتب و/أو الأجر و/أو العمولات، بما في ذلك الإجازات المرضية مدفوعة الأجر أو الإجازة الخاصة بالقائم بالرعاية أو الدفعة الخاصة بالعطلات.

الدخل من مصادر أخرى:

- الهدايا أو العلاوات ذات الصلة المنتظمة
- الدخل من ممتلكات شخص متوفى
- التأمين ضد المرض أو الحوادث.

ما الذي نحتاج إلى معرفته؟

عند الإبلاغ عن دخلك ودخل شريكة حياتك، نحن بحاجة إلى معرفة:

- المبلغ الإجمالي للدخل - المبلغ الذي تقاضيتموه قبل الضرائب خلال الفترة المشمولة بتقريركم (14 يوماً)
- تفاصيل صاحب العمل - بما في ذلك الاسم التجاري والعنوان ورقم الهاتف ورقم Australian Business Number (ABN) إذا كان معروفاً لديكم. ستجدون رقم ABN الخاص بصاحب العمل على إشعار الدفع الخاص بكم، أو يمكنكم أن تسألوا صاحب العمل التاريخ الذي بدأت العمل فيه.

يتوجب عليك الإبلاغ عن دخلك ودخل شريكة حياتك لكامل مدة الـ 14 يوماً المشمولة في التقرير، بما في ذلك الأيام الأولى والأخيرة، حتى ولو لم يكن صاحب العمل قد دفع لك أي شيء بعد. تذكروا، لا يقوم كافة الأشخاص بالتبليغ في نفس اليوم، فقد تكون فترة التبليغ الخاصة ببعض العملاء مختلفة عن قفرتكم.

متى يتوجب علي الإبلاغ؟

يجب عليك أن نخبرنا **على الفور** في حال حصلت أنت و/أو شريكة حياتك على وظيفة أو توقفت عن العمل أو طرأ تغيير على دخلكم.

عند بدئكم بالعمل، تحتاجون إلى الإبلاغ عن دخلكم في اليوم الذي يسبق اليوم المخصص لدفعة SRSS الخاصة بكم كل أسبوعين.

كيف يمكنني الإبلاغ عن دخلي؟

عبر الهاتف:

- في اليوم الذي يسبق اليوم المخصص لدفعة SRSS الخاصة بكم، اتصلوا على الرقم **131 202** وقولوا "SRSS" عندما تسألون عن لغتكم. يمكنكم التحدث إلى شخص ما بلغتكم عبر الاتصال بهذا الرقم.

شخصياً:

- يمكنكم في اليوم الذي يسبق اليوم المخصص لدفعة SRSS الخاصة بكم تعبئة وتقديم النموذج Income Reporting Statement عبر زيارة أحد مراكز الخدمات للتحديث مع أحد موظفي الخدمات. لدى العديد من مراكز الخدمات مترجمين أو موظفين ثنائيي اللغة أو من الممكن الترتيب لاستخدام الترجمة الهاتفية.

ماذا لو كنت أعمل لحسابي الخاص؟

- سيتم إعطاؤكم النموذج Business Details (MOD F) لاستكمالته وإعادةه.
- تحتاجون إلى تقديم تقدير للأرباح والخسائر لفترة ثلاثة أشهر، إما من المحاسب أو عن طريق إستكمال النموذج Profit and Loss Statement (SU580).
- سنقوم بتقييم أرباحكم وخسائرهم وتحديد متوسط ربحكم الذي تحصلون عليه كل أسبوعين.
- سنقوم بتقييم أرباحكم وخسائرهم كل ثلاثة أشهر إلى أن يكون لديكم إقرار ضريبي بالدخل يمثل سنة مالية كاملة من المتاجرة.

من يستطيع الإبلاغ عن دخلكم؟

- أنت أو شريكة حياتك.
- قد تطلبون من شخص آخر مثل مزود الخدمات الخاص بكم الاتصال بنا نيابة عنكم.

تذكروا أنّ من مسؤوليتكم الإبلاغ عن دخلكم بشكل صحيح كل أسبوعين لتجنب الحصول على دفعة زائدة.

للحصول على مزيد من المعلومات

- زوروا الموقع الإلكتروني humanservices.gov.au/srss للحصول على مزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية
- زوروا الموقع الإلكتروني humanservices.gov.au/yourlanguage حيث يمكنكم قراءة المعلومات بلغتكم أو الاستماع إليها أو مشاهدة مقاطع الفيديو حولها
- اتصلوا بالرقم **131 202** للتحدث إلينا بلغتكم حول دفعات Centrelink والخدمات التي يقدمها
- اتصلوا بخدمة Translating and Interpreting Service (TIS National) على الرقم **131 450** للتحدث إلينا بلغتكم حول دفعات Medicare و Child Support والخدمات التي يقدمونها
- قوموا بزيارة أحد مراكز الخدمات

ملاحظة: تكاليف المكالمات التي تقومون بها من هاتف منزلكم إلى الأرقام التي تبدأ بالرقم "13" من أي مكان في أستراليا هي بتكلفة المكالمات المحلية. قد تختلف الرسوم تبعاً لمزود الخدمة الهاتفية وقد يتم استيفاء تكاليف أعلى لقاء الاتصالات من الهواتف المحمولة.

إخلاء مسؤولية

هذه المعلومات صحيحة بتاريخ حزيران/يونيو 2016. في حال استخدمت هذا المنشور بعد هذا التاريخ، يرجى مراجعتنا للتحقق من أنّ التفاصيل حديثة.



Status Resolution Support Services (SRSS) payment—Reporting your income

If you or your partner have started working you will need to let us know **immediately**. This is because what you and your partner earn affects your SRSS payments.

We need to know what you have earned each fortnight, so you are paid the right amount. If you are overpaid an SRSS payment, you will have to pay the money back.

What do I need to report?

Income from employment:

- gross income from salary, wages and/or commission, including sick pay, carer's leave or holiday pay.

Income from other sources:

- gifts or allowances of a regular nature
- income from a deceased estate
- sickness or accident insurance.

What do we need to know?

When reporting yours and your partner's income, we need to know:

- the gross income amount—the amount earned before tax during your reporting period (14 days)
- your employer's details—including their business name, address, phone number and Australian Business Number (ABN) if known. You will find your employer's ABN on your payslip, or you can ask your employer
- the date you started work.

You must report yours and your partner's income for the entire 14 days of your reporting period, including the first and last days, even if you haven't yet been paid by your employer. Remember, not everyone reports on the same day, so some customers may have a different reporting period to you.

When do I report?

You must tell us **immediately** if you and/or your partner get a job, stop working or your income changes.

Once you start work you need to report your income the day **BEFORE** your SRSS pay day every two weeks.

How do I report my income?

By phone:

- on the day **BEFORE** your SRSS payday, call **131 202** and say "SRSS" **when asked for your language**. You can speak to someone in your language by calling this number.

In person:

- on the day BEFORE your SRSS payday you can complete and lodge an Income Reporting Statement form by visiting a service centre to speak with a Service Officer. Many service centres have interpreters or bilingual staff, or a telephone interpreter can be arranged.

What if I am self-employed?

- You will be given a Business Details form (MOD F) to complete and return.
- You need to provide a three month estimate of Profit and Loss, either from an accountant or by completing a Profit and Loss Statement form (SU580).
- We will assess your profit and loss and establish your average fortnightly profit.
- We will assess your profit and loss every three months until you have an income tax return that represents the full financial year of trading.

Who can report your income?

- You, or your partner.
- You may have another person such as your Service Provider contact us on your behalf.

Remember it is your responsibility to report your earnings correctly every fortnight in order to avoid an overpayment.

For more information

- go to humanservices.gov.au/srss for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre

Note: call costs from your home phone to a '13' number from anywhere in Australia are the cost of a local call. Charges may vary depending on the telephone service provider, and mobiles may incur a higher charge.

Disclaimer

This information is accurate as at June 2016. If you use this publication after that date, please check with us that the details are current.